



ME
AVARUS
STORIES

終点 unknown
シュウアンアンノワン

① 杉浦志保

avarus

MAG
Garden



9784800002136



1929979005719

ISBN978-4-8000-0213-6
C997B ¥571E

雑誌53981-94
定価：[本体571円]+税
マッグガーデン

お前と俺は離れられない――。

とある『空』の作中で、裏組織の下っ端二人が

離れたくても離れられない関係に……

同族嫌いな皆主人公が織りなす

リミテッドアクションファンタジー。



終点

Destination
Unknown

①

杉浦志保

Shiho Sugiyura



Destination Unknown
終点unknow 目次
Presented by Shoko Sugawara
CONTENTS

Chapter 1 Right and Left ...5

Chapter 2 Two Halves ...57

Chapter 3 Two Parts ...97

Chapter 4 He and You ...129

Preface and Postface 6 + 161

Chapter 1 Right and Left

I AM
SORRY...

TREAD
DOWN SO
YOU HARDEN
THE SOIL
BEFORE YOU
TAKE A STEP

HEY, I
TOLD YOU
THAT IT'S
CRUMBLY!

WHOA!

THIS...

WELL...

ISN'T
A TRIP

1. 環境の悪化を防止し、自然環境を保全する。

何の目的をもたず、ただ「おもしろい」から書ける、自由な文壇を創りたい。そのためには、まず「おもしろい」を定義し、それを追求する必要がある。そのためには、まず「おもしろい」を定義し、それを追求する必要がある。



WE KNOW
THE AP-
PROXIMATE
LOCATION.

WE'LL
REACH
IT SOON
IN THIS
DIRECTION.



IF THERE
WAS SUCH
A THING, WE
WOULDN'T
HAVE
BROUGHT...

ARE
THERE ANY
MARKS...?

THIS
MAY
HAPPEN.

YES
MAY



TODAY...

IN THIS
PRETTY
REMOTE
MOUNTAIN.

WE'RE
HERE TO GO
TREASURE
HUNTING.

IS THERE
REALLY...

A TREASURE
BURIED HERE
SOMEWHERE?



THEY SAY
THAT THIS
MOUNTAIN
IS UNINHABITABLE.

THAT'S WHY
ONLY THOSE
STRANGE
TREES GROW
HERE.

IT IS SAID
THAT THE
SOIL IS
INFERTILE
TOO.

THE
FOUNDATION
IS FRAGILE,
SO YOU CAN'T
BUILD ANY
ROADS.

THERE
REALLY
AREN'T ANY
HOUSES
ON THIS
MOUNTAIN.



YES,
GIRL!

AH.

IF SOMEONE
COMPLAINS,
SEIZE THEM
AT ONCE!

HEY,
COLLAR
BOYS!



AH...
BUT...

THESE
PEOPLE
AREN'T
RESPECT-
ABLE.

AND THEY
DEFINITELY
LOOK THE
PART.

HE'S
HALF-
JOKING.

NO,
HE'S
QUITE
SERIOUS.

THAT WOULD
PROBABLY
IMPROVE
THE SOIL
A LITTLE.

BECAUSE
OF THE
NUTRI-
ENTS.

I'M QUITE
TEMPTED TO
TEST IT BY
DISPOSING
OF A FEW.

WOULD HE
MIND?

THIS
MOUNTAIN
IS PERFECT
TO GET RID
OF DEAD
BODIES,
HISST

OH,
YOU'RE
RIGHT.



PARLA

BUT USUALLY
THEY
TERRORIZE
THE SIDE-
ALLEYS
IN AND
AROUND
PARLA.

THEY'RE...

A TOWN
LOCATED
FURTHER
TO THE
NORTHWEST.

TODAY THEY
CAME TO A
MOUNTAIN
IN THE
OUTSKIRTS
OF MORBO

MORBO

A GANG
CALLED
"AZIMORA"
THAT COM-
MITS CRIMES
OR THE LINE
FOR MONEY



I SUPPOSE
IT'S AN
OBJECT THAT
CAN BE SOLD
FOR A STEEP
PRICE.

THE GUY
WHO FINDS
THE TREASURE
RECEIVES A
REWARD OR
A THING
DESIRED FROM
OUR BOSS.

YES.
I'VE TOLD
THAT THIS
OCCASION
WAS SPECIAL.

WHAT?

IS IT
TRUE?



HE STANDS...
ABOVE ALL
THE OTHERS
IN RANK, THE
SUPREMO
OF THIS
ORGANIZATION.

I'M SURE
THE ONE
CALLED
"BOSS"...

LOOKS
LIKE THIS.

THE
PERSON
WHO FINDS
IT FIRST?





REPUTED-
LY, HE'S
GENEROUS.

OUR BOSS
IS OPEN-
HANDED, I GUESS.

THEY SAY
HE ISN'T
STINGY.

TO THINK
THAT HE
EVEN CARES
ABOUT US...

AT THE
VERY
BOTTOM

WE'RE
LOWER
CLASS
SLAVES...

WE'RE
CALLED
COLLAR
BOYS
BECAUSE
OF THIS.

WILL WE
GET IT TOO
IF WE FIND
IT?

SURE.

EVEN THE
"COLLAR
BOYS",
IF THEY
FIND IT.



IF WE GET
A REWARD,
LET'S SPLIT IT
AMONG US!

I DON'T
REALLY HAVE
ANYTHING I
DESIRE, DO YOU?

SURE
THING!

WE'RE THE
COLLAR
BOYS, AFTER ALL!

HEY, GET
A MOVE ON,
WILL YOU?
YOU'RE
TOO SLOW
OK.

YES,
SIR!

step

WE
WERE
LUCKY.

INDEED.

TO HAVE
BEEN
SOLD TO
A PLACE
WITH A
GOOD
BOSS.



THEY'RE
ALL SO
DENISE..

...YEAH,

ISN'T A
"GOOD"
PERSON.
YOU
IDIOTS!

A GUY
WHO BUYS
A GREAT
NUMBER OF
ABANDONED
BOYS...

THEY
ARE
AROUND
THEIR NECKS
AND HAS
THEM WORK
FOR HIM...

YES, SIR!

COLLAR BOYS!

WHAT'S IT LIKE OVER THERE?

YES, SIR!

COLLAR BOYS!

WHAT'S IT LIKE OVER THERE?

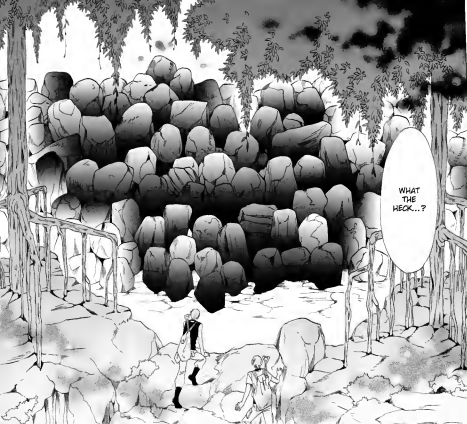
YES, SIR!

COLLAR BOYS!

WHAT'S IT LIKE OVER THERE?

THERE SHOULD BE A CLEARING IN THIS DIRECTION SOON.





WHAT
THE
HECK...?



UW...

KIND
OF.

I THINK
THIS MIGHT
BE THE
PLACE...



HUH?



YEAH...

THERE HASN'T BEEN ANY OTHER OPEN AREA LIKE THIS, HAS THERE?

LOOK... THE GROUND IS FLAT, UNDER-NEATH.

NO... THIS OUGHT TO BE THE RIGHT LOCATION.



...ROCKS...?



SO, THIS MUST BE THE PLACE AFTER ALL.

IT'S MOST LIKELY THAT THEY HAVE FLED UP.

IT'S NOT SOME NATURAL PHENOMENON... IS IT?

WHAT'S WITH THESE ROCKS?



AND THE "GUY" WHO FLED THEM "TREASURE" UP TOO?

WHAT KIND OF "TREASURE" IS IT?

IT'S QUITE STRANGE.

THAT SOMEONE FLED THEM UP IN THIS MANNER, DOESN'T IT?

...THIS MEANS...

Let's check them out and take a look around, just in case.



WE HAVE NO OTHER CHOICE BUT TO MOVE THE ROCKS ASIDE, I SUPPOSE.

YES, SIR!

HEY, COLLAR BOYS!

BUT HOW?

...VERY WELL, LET'S SEARCH FOR THE THING.



...GONE TO THE POINT OF IT.

HOW DID THEY FLE UP THESE ROCKS, ANYWAY...?

Hey





...THERE'S
SOMEONE
THERE??

BE
SILENT

HOLD
ON!

HEY,
WAIT!

BEHIND
THESE
ROCKS.

FROM THE
EASTERN SECRET
ORGANIZATION
CALLED "MOKKA"
THAT RESIDES IN
A TOWN FURTHER
TO THE EAST.

THEY'RE
PROBABLY...

APPROX-
IMATELY
FIFTEEN
PEOPLE.

A BUNCH
OF BLACK-
HAIRC
GUYS...



MOST LIKELY
THEY HAVE
THE SAME AIM
AS WE DO...



FOUR-
TEEN TO
FIFTEEN
PEOPLE.

THEY
CAME,
AFTER
ALL...

WHAT'S
THE
MATTER?

EVERY-
BODY,
PLEASE
HIDE!

HASHI-
GAKI!

BUT THEY
BROUGHT
TOOLS FOR
DIGGING THE
GROUND...

APPARENTLY
IT'S ONLY
UNDERLINGS.

THEY
CONTROL
THE CITY
PARLA.

IT'S THEM...
THE GUYS
FROM
"AZULONRA"
WHO HAVE
THOSE
COLLAR
BOYS.



THEN, THEY
WANT THE
SAME AS
WE DO.

THEY MUST
HAVE COME
BY THAT
INFORMATION
SOMEHOW
OR OTHER...!

THEY'RE
AFTER THE
"WHITE
JEWELRY"
PIL.

THERE'S
NO OTHER
REASON
TO COME
TO SUCH
A REMOTE
MOUNTAIN.



VERY
WELL.

LET'S
KILL THEM
FIRST.

IT'D BE
BOTHERSOME
IF THEY FLED
AND SCATTERED
IN THE MOUNTAIN.

THERE'S
NO PATH.

SO WE
CAN'T
AMBUSH
THEM AT
THE BASE
OF THE
MOUNTAIN,
EITHER.

LET THEM
SEARCH
FOR NOW,

AND
SEIZAL IT
FROM THEM
WHEN THEY
FIND IT?

WHAT
DO WE
DO?



THAT
WILL BE
FASTEST,
WOULDN'T IT?

FROM
ABOVE?



WE HAVE
JUST THE
RIGHT STUFF
FOR IT HERE.

DON'T
WE?

WE NEED
TO HURRY,
BECAUSE
THEY WILL
NOTICE US
QUICKLY.

DO IT
NOW!

DO IT
FROM
"ABOVE"



BUT...
WOULDN'T
IT BE
BETTER
TO GO
AROUND?

KEEP
YOUR
CHECKY
TRAP
SHUT!

GET
MOVING!

...



IT'D
COMPLICATE
MATTERS IF
WE ONLY
FOUND ONE
HALF OF IT.

IT'S
WORTH-
LESS IF
IT HAN'T
COMPLETE.

...NO.

SHOULD
WE
RETREAT
FOR
NOW?

THERE ARE
TWELVE TO
THIRTEEN
PEOPLE.

I GUESS
THEY GOT THE
INFORMATION
SOMEWHERE
TOO.





I'M REALLY
SICK OF HOW
STUPID THEY
ARE

WHAT ARE
THEY SO
SHOCKED
ABOUT NOW?

A TREAT-
MENT LIKE
THIS.

THAT'S
A MATTER
OF COURSE,
ISN'T IT?



HUH?

...UNDER-
STOOD!
I'M ON
MY WAY!

WHY ARE
YOU SO
OBEDIENT?



!



VERY
WELL.

IF THEY'RE
TREATING US
LIKE THAT...



YOU
OTHER
COLLAR
BOYS!

YOU GUYS
GET A MOVE
ON TOO!



WHOA?!

CRASH

crack

thud

crack

I SAW
THEM
THEIR
SHADOWS

I
KNEW
IT.

RUN!

THE GUYS
FROM THE
OTHER
SIDE!

THEY
TOLD US
TO GO ON
AHEAD

SO I
DID AS
THEY
SAID

DAMN IT!
TO THINK
THAT THEY'D
CLIMB IT TO
COME AT US.

LET THEM
RAIN DOWN
ON THEM!

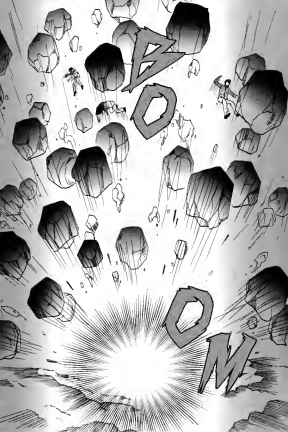


crack

crack









WACK

AN
EXPLO-
SION?!

THERE
WAS A
LIGHT FROM
BETWEEN
THE ROCKS.

WHAT
HAPPENED
JUST
NOW...?

NO,
THEY...

DID THE
OTHERS
DO THAT?

AND
OVER
THERE,
TOO...

HERE...

HE
STOPPED
BREATH-
ING.

HEY!

HELLO...

HE
WON'T
WAKE
UP

THEY WERE
ALL BLOWN
AWAY ALONG
WITH THE
ROCKS.

AS WELL
AS OUR
PEOPLE.

THE BOYS
FROM THE
OTHER
SIDE...

THEY'RE
DEAD.

DEFINITELY THEIR
LOOK IS— COMPLEX
NATURE.

IONS.



THEY
WERE
ALL
KILLER





ONE
WITH A
COLLAR...

A
SURVIVOR
FROM THE
OTHER
SIDE?



THE ONLY
ONE WHO
SURVIVED...

A GUY
FROM THE
OTHER
SIDE!

BLACK
HAIR.



MAYBE
THAT'S
IT.

THERE'S
A BOX
IN THE
MIDDLE
...?!



THAT'S
RIGHT.

IT'S THE
TREASURE
WE WERE
SEARCHING
FOR...!!



NO, THE
TREASURE
IS MORE
IMPORTANT
NOW.

WHAT
EXPLODED?

I'M SURE
IT STARTED
BLOWING
FROM
THERE...

IS THAT HURT
THE HOUSE
OF THAT
LIGHT FROM
BEFORE?

... NO,
THIS ISN'T
ABOUT A
REWARD...

DASH

YRY! NOW
I CAN
KEEP IT
ALL TO
MYSELF...

IF WE GET
A REWARD,
LET'S SPLIT IT
AMONG US!

THE
"WHITE
JEWELRY
BOX" WE
WERE
SEARCHING
FOR!

THAT'S
IT!

OUR
LEADER IS
SEEKING

I'M
THE ONLY
ONE LEFT
NOW.

I DON'T
NEED...

A
REWARD.

I HAVE
NO USE FOR
SOMETHING
LIKE THAT'S

I
NEED
TO...

BRING
IT BACK
WITH ME.





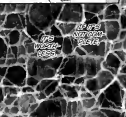
IF HE
ONLY
FOUND
ONE HALF
OF IT.

IT'D
COMPLICATE
MATTERS...



HE
SAID...

THAT
THERE
WERE TWO
TREASURES.



IT'S
NOT
A
TREASURE...

IT'S
NOT
A
TREASURE...



IT BROKE
RIGHT IN
TWO?

WAAH...

THAT'S
RIGHT.
THIS IS.



IT
BROKE?

HEY...

NO.

IT
DIDN'T.

THAT'S
RIGHT.
THAT
MUST
BE.



IT'S A
PIECE OF
WORK THAT
COMES AS
A PAIR.

HAND IT
OVER!!



WHAT
KIND OF
WORK IS
THIS ANY-
WAY...?

COME TO
THINK OF
IT I'LL
HAVE TO
WATCH HIS
PART AWAY
FROM HIM
TOO...

I DON'T
WANT TO
BE THE
ONE
TO TAKE
SOMEONE
OTHER

PAPU,
I DON'T
HAVE A
WEAPON.

CRASH

NO
THAT
CAN
WAIT

I'D
BETTER
RUN
INTO
THE
FOREST.

leap





ONLY
THAT
SHORT
SAVED

...MEANS
THAT HE
DOESN'T
HAVE A
GUN, I
GUESS.

THE FACT
THAT HE
DIDN'T
SHOOT
AT ME...



I NEED
TO TAKE
IT FROM
HIM AT
ANY COST.

HAVING ONE
PART OF A
TWO-Piece
WORK IS
POINTLESS.

...HE'S
QUICK.



IF I
DON'T
PROVE
MY
VALUE...

THIS
IS MY
DUTY.

IT'LL BE
MEANING-
LESS...



THAT
SEARCH



MY
EXISTENCE...

WILL BE
MEANING-
LESS.



SWEAT

I LOST
SIGHT
OF HIM...



PAUSE
IT. HE'S
GONE.







WHAT'S
WITH THIS
CAROUSING
MAN...?

YOU
SEE, I...

DO
YOU...

HAVE TO
TAKE IT
BACK WITH
ME AT ANY
COST.

...IT'S
IMPOR-
TANT.

HUH?

NEED
THIS
TREASURE
...

NO
MATTER
WHAT?



WHAT?!

WILL
YOU GIVE
IT TO ME?



YOU
GOOD-FOR-
NOTHING?

KEEP
YOUR
CHERRY
TRAP
SHUT!

...AND
AFTER
I TOLD
THEM.

BUT...

WOULDN'T
IT BE
BETTER
TO GO
AROUND?

WHAT
ARE YOU
TALKING
ABOUT?

I'M THE
ONLY ONE
LEFT.

I NEED TO
BRING IT
BACK WITH
ME TOO!



...I DON'T
NEED A
REWARD

TO
NEGOTIATE
WITH HIM.

I WANT TO
TAKE THIS
TREASURE
TO MY BOSS...

PITIFUL,
ISN'T IT?

I'M A
GLAVE OF
MY ORGANI-
ZATION.



EVERYONE
IS DEAD,
RIGHT?

ALL
AROUND
US...

SO THAT
HE'LL TAKE
OFF THIS
COLLAR.



TO RUN AWAY
FROM HERE
ON YOUR OWN
RIGHT? NOW?

...SO,
WOULDN'T
IT BE BEST...

YOU MEAN
TO SAY THAT
YOU WANT TO
LEAVE YOUR
ORGANIZA-
TION, DON'T
YOU?

YOU'RE THE
ONLY ONE OF
YOUR GROUP
WHO SURVIVED.



MY BOSS
IS THE
ONLY ONE
WHO CAN
REMOVE IT.

...



ARE YOU
TRYING TO
TRICK ME
WITH THAT
BILLY
STORY?

THERE'S
NO POINT IN
TAKING THE
TROUBLE...

TO BRING
BACK THIS
TREASURE,
IS THERE?



WHETHER
YOU WEAR
IT OR NOT.

THE
COLLAR?

IT DOESN'T
MAKE ANY
DIFFERENCE
THAT YOU
CAN'T TAKE OFF
THE COLLAR!

I'D
GAY THAT
YOU'RE
ALREADY
FIRE.



THAT'S
HARDLY ANY
REASON TO
BRING BACK
A TREASURE
LIKE THIS!

I CAN'T
BELIEVE
THAT SOME-
ONE WOULD
BE FOOLISH
ENOUGH...

TO GO TO
THE TROUBLE
OF RETURNING
TO THE GANG
THAT HE
WANTS TO
LEAVE!



IT'S
A MATTER
OF COURSE
THAT I
WOULDN'T
WANT IT,
ISN'T IT?

IF I HAVE
TO KEEP
WEARING
SOMETHING
LIKE THIS?

... IT
DIDN'T
MAKE ANY
DIFFER-
ENCE?



HAVE TO
BE THE
PROPERTY
OF SOME-
ONE ELSE?

WHY
DO I...



WHY
SHOULD
I HAVE
TO WEAR
A "SIGN"
LIKE THIS
FOREVER?

I'M...

MY OWN
MASTER.

ISNT IT QUESTION-
ABLE?

IS IT
SUCH A
LAUGHABLE
REASON?

...IS
IT SO
AB-
SURD?

IS IT A
RIDICULOUS
REASON?

WEARING
COLLARS,

OR BEING
KEPT BY
SOMEONE...!

BEING
BOUGHT,

LIKE
BEING
SOLD,

THEY NEVER
QUESTIONED
ANYTHING,
EITHER.

THE OTHER
GUYS WITH
COLLARS WERE
FOOLS TOO.

WE
WERE
LUCKY

THAT
WE WERE
SOLD TO A
PLACE WITH
A GOOD
DOCTOR.

AH, I SEE!
YOU'RE
THE SAME!

CANT
YOU UNDER-
STAND?!

MARKED
LIKE THIS!

I COULDN'T
BEAR LIVING
THE REST OF
MY DAYS,









THEY SAID
THAT THE
GROUND WAS
FEEBLE.

TO
THINK
THAT
I'D DIE
LIKE
THIS.

AT A
PLACE
SUCH AS
THIS. FU

AH,

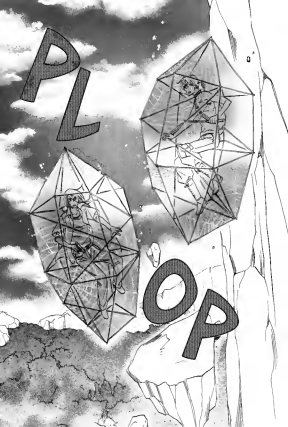
I'M...

DONE
FOR.

HOLY
SHIT!

IT'S
DEEP...















Scans & Translation by Yuriko
Proofreading by luvanime02
Editing & QC by Yuriko

Rain Over Paradise
<https://tp-fans.livejournal.com>

終点unknown
Destination Unknown
Presented by Shiba Saguru



...WELL...

HE CAN
STAY
HERE.

SOME-
THING
LIKE THAT
DOESN'T
MATTER
TO ME.



DOWN.

I WAS
HOME-
LESS...

THAT'S
HOW THE
ONE I
TOLD YOU
ABOUT...

AND UN-
WANTED HIM.

WHAT
DID HE
DO WITH
HIM?



BUT...

OUR
LEADER
SAID TO
ME CO-
RECTLY

THAT WAS
THE ONLY
THING...

FROM THE
BOTTOM OF
MY HEART.

I COULD
FINALLY FEEL
REASSURED...

BECAUSE
OF THIS ONE
SENTENCE,



THAT IT
WAS OKAY
FOR ME
TO STAY
THERE.

HE
TOLD
ME...



I'M STUCK
WITH THIS
EMBARRASSING
THING ON MY ARM.

...AND
NOW...



IT'S
OVER
THERE.

MY
SHORT
SWORD...

AT ANY
RATE,

I HAVE
TO COME
BACK WITH
BOTH
PIECES.

FOR MY
LEADER!

SWISH



BLO

?!

CK





...THE
FACT THAT
IT REACTED
TO YOUR
SWORD
TOO...

...WHEN
IT...

PROTECTED
US WHEN
WE FELL
FROM THAT
OUTCROP...

IT TRANS-
FORMED INTO
STRINGS OF
SOME KIND
JUST LIKE
NOW, DIDN'T
IT?

AH, I
KNEW
IT...

YOU
"KNEW"
IT?



I WON'T
BE ABLE
TO KILL
HIM...

AS LONG
AS HE
DOESN'T
TAKE IT
OFF...?!



RIGHT?

MUST
MEAN THAT
IT PROTECTS
THE ONE
WEARING
IT...



STOP
USING ME
AS YOUR
TEST SUB-
JECT!!

LOOK.

IT
REALLY
SEEMS TO
BE THAT
WAY.

...WHAT
THEN?

PERHAPS...



OH,
DEAR.

IT'S
IMPOSSIBLE
TO KILL HIM
AND TAKE
IT FROM HIM
AFTER ALL?

EAR-
LIER...

I PICKED
UP MY GUN,
BEFORE HE
NOTICED
IT...

SO IT
PROTECTS
YOU FROM
ENEMY
ATTACKS,
HUH?

IT DOESN'T
REACT IF I
GO AT MY
HATED SELF.



CAN'T
KNOW THAT
I HAVE A
PISTOL IN
MY BAG.

HE...

HAVE
YOU
NOT
NOTICED
THAT
THE
SMALL
AND
SILENT...

CAN IT
KEEP UP
WITH THE
SPEED OF
A BULLET?

DOES THE
ARTIFACT
REACT TO
POREOUS
TOUCH?



I...

OH!

I
FOUND
THE
SCAR-
BARD

ONCE
I SEE A
CHANCE,

I'LL
TAKE IT
OUT!





THEY WERE
FELLOW
MEMBERS
OF MY OR-
GANIZATION,
WEREN'T
THEY?

JUST
FOR THE
RECORD...

DOESN'T IT
MATTER TO YOU
THAT THEY'RE
ALL DEAD...?!

EVERYONE
ON YOUR SIDE
DIED TOO,
DIDN'T THEY?

...

WHOW!
YOU'RE
SERIOUS?!

I WAS
JOINED
ARE YOU
CRAZY?



NOPE.

COLLAR,
REMEMBER?

I NEVER
CONSIDERED
THEM MY
FELLOWS.

THAT GOES
WITHOUT
SAYING,
DOESN'T IT?



...THEY
WERE ALL
JUST SCUM
ANYWAY,
WEREN'T
THEY?

NOW,
ALL THE
CREDIT FOR
FINDING THE
TREASURE
GOES TO
ME ALONE.

I'M GLAD
THAT THOSE
PAINS IN THE
NECK ARE
GONE.



ON MY SIDE
AS WELL AS
ON YOURS.



NOT
EXACTLY
HONEST.

...I'M

IT'LL MAKE
LIFE MUCH
EASIER,
DON'T YOU
THINK?

IF
YOU'RE...

THE ONLY
ONE WHO'S
HONEST,

PEOPLE
LIKE THEM
WILL ONLY BE
A BURDEN
TO YOU.



PEOPLE??

HEY,
WATCH
OUT!



WHERE
ROCKS JUST
TUMBLED
DOWN.

IT'S UP
THERE.



THIS
MOUNTAIN
REALLY IS
UNSTABLE...



RIGHT. THEY
SAID THAT TWO
MEN WOULD
WAIT AT THE
ENTRY TO THE
MOUNTAIN...

PEOPLE
FROM MY
GANG.



BLACK
HAIR.

DARN. HIS
CONRADES.



DON'T
CALL OUT
TO THEM!



GRAB

SO IT
SEEMS.



...WAS
THAT AN
EXPLOSION?

THAT LOUD
BANG JUST
NOW...?

A DEFENSE
REACTION.

I CAN'T
EVEN PUT MY
HAND OVER
HIS MOUTH?!



ACK, THAT'S
RIGHT. THIS
ARTIFACT...





BECAUSE
THERE ARE
TRAPS SET
AROUND THE
TREASURE.

OUR LEADER
SAID THAT
HE CHOSE
EXPENDABLE
GUYS.

JUST TO
BE ON THE
SAFE SIDE.



WHAT
ARE THEY
TALKING
ABOUT...?!



BUT,
SUPPOSEDLY,
THE TREASURE
SHOULD BE
SAFE, DESPITE
THAT.

THAT
LIGHT
FROM
BETWEEN
THOSE
ROCKS...

A
MINE?

THAT
NOISE
FROM
BEFORE...

MEANS
THAT A
BOMB WAS
PLANTED,
HUN?

LET'S
COLLECT
IT QUICKLY
AND HEAD
BACK.

YEAH...

IT WAS A
MINE OR
SOMETHING,
I SUPPOSE.

YES.

SO, NOBODY
MUST KNOW
ABOUT THE
TREASURE?

TO
"SILENCE"
THEM.

WE'RE
TO KILL
THEM.

AT ANY RATE,
IF SOMEONE
SURVIVED...

NO ONE
WILL COME
TO A CRISPY
MOUNTAIN
LIKE THIS.

SO WE
CAN JUST
DUMP THEM
WHERE
THEY ARE.

YOU'RE
RIGHT.

...SO,
THEY SENT
PEOPLE THEY
DIDN'T NEED,
SUPPOSING
THEY'D DIE...?

...IT'S
LIKE
THAT...

"EXPENDABLE
GUNS"

HEY,
YOU.

I SWEAR
THAT'S
HOW IT IS.

AFTER
ALL...

...



HUH?

Are
you
serious?

IS THAT
NECESS-
SARY?!



SO
THAT'S
HOW IT IS,
HUH...?

AH, I
SEE...



CURLED UP
SULKING



...LISTEN

DIDN'T
IT?

I TOLD
YOU
EARLIER

COULD
ALSO HAVE
MEANT...

THAT
HE DIDN'T
CARE...

SOMETHING LIKE
THAT DOESN'T
MATTER TO ME.
HE CAN STAY
HERE.

I JUST
READ...

IT...

TOO
MUCH
INTO
THAT
MOMENT.

I'M
SURE...

I WAS
NEVER
NEEDED...

FROM THE
BEGINNING.



ESPECIALLY
PEOPLE IN
A SHADY
BUSINESS
LIKE THAT.

THAT
YOU'RE
A FOOL.

THAT'S WHAT
YOU GET IF
YOU TRUST
OTHERS.



... BUT ...

...

...



WHAT'S
THIS
NOISE...?

HMM?

I JUST
DIDN'T...

HAVE ANY
OTHER PLACE
TO GO...

AT THE
TIME...

PUMPS



crack

side



HEY.

THE
GUYS
FROM
BEFORE...

?!



THIS
IS BAD!

HEY...

WHOOSH

WE'RE
GONNA BE
BURIED...



THIS MOUNTAIN REALLY IS UNSTABLE.

... WE'D BETTER GET OUT OF HERE QUICKLY...



...OR...

DO YOU STILL WANT TO DIG GRAVES FOR THEM?



OH...!

THEY'RE DONE FOR.

THEY WERE BURIED.



INTO
COMING
BACK WITH
ME SOME-
HOW OR
OTHER...

AND
THEN I
SHOULD
BE ABLE
TO COAX
HIM...

HE'S DE-
PRESSED

THAT'S... YEAH,
JUST
WHAT I
NEEDED

NOW
I JUST
NEED TO
BUB IT IN,



SEE, I
KNOW IT.

...AH,

I DON'T
FEEL LIKE
CONFESSING
WHETHER
THEY'RE DEAD
ANYMORE,
OTHER

RIGHT,
I WON'T
GO.

YEAH...



WHERE I
BELONGED
FROM THE
START.

REALLY
HAD A
PLACE...

...I'VE
NEVER...

THAT THEY
WERE SUCH
CRUEL
PEOPLE.





...I'VE
HAD
ENOUGH!

HUH?
HEY,
WAIT!

dash
WHERE
ARE
YOU...?

STOMP

HUH?

COULD...

...THEN GIVE
IT TO ME!!
WHERE ARE
YOU GOING?!

WHAT?!

I DON'T
NEED THE
TREASURE
ANYMORE,
EITHER!

WHAT?
WELL, I'M
SORRY.
WHAT
DO YOU
MEAN?!

STOP
APOLOGIZING
SO HALF-
ASSED!!

Your tone
of voice
took 2

I'M NOT
GIVING IT
TO YOU!

YOU
MAKE ME
SICK!!



...I MEAN
IT! I'LL
KILL YOU!!

IF YOU
DON'T WANT
TO BE KILLED,
STAY AWAY
FROM ME!!

I'D SAY
THAT HE'S
ABOUT MY
AGE, HUNT!
SEVEN-
TEEN OR
EIGH-
TEEN

STOP
FOLLOW-
ING ME!!

EASY
FOR YOU
TO SAY.

IS HE
A BABY?!

NO,
YOU CAN'T
KILL ME,
REMEMBER?

BECAUSE
OF THIS.



STOP
TALKING
MY EAR
OFF!!

...SHUT UP!
WHO DO
YOU THINK
YOU ARE?!

AH, I
KNEW
IT.

ACTING ALL
ADULT ALL
THE TIME!!

EVEN
THOUGH
WE'RE
ABOUT
THE SAME
AGE!!

THAT'S
WHAT I
THOUGHT.

WHEN
THE GUY
WAS
TALKING



IF IT'S
MADE OF
SUCH A
RARE WHITE
METAL,

I DON'T
CARE IF IT'S
WORTHLESS
IF YOU DON'T
HAVE BOTH
PIECES!!

ANYWAY,
WHERE
ARE YOU
GOING??

THEN EVEN
ONE HALF OF
IT SHOULD
BRING IN A
FAIR BIT OF
MONEY!!

ANYWHERE
IS FINE
WITH ME.
I'LL GO TO
A TOWN!!

WHERE I
CAN FIND A
TOOLMAKER
OR A SMITH
TO TAKE THIS
THING OFF!!

IF I LOSE
SIGHT OF
HIM IN THIS
MOUNTAIN
I'LL HAVE A
PROBLEM...!!

HE'S SUB-
RENDERED
HIMSELF TO
DESPAIR!!

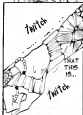
WHOA!
GEEZ! HE
IS A BAKK

I'VE HAD
ENOUGH OF
IT! I'M GOING
TO TURN IT
INTO CASH!!

OR I CAN'T
GUARANTEE
ANYTHING!!

SO
GO AWAY
ALREADY!!





GRASPING THE SITUATION

NO
KIDDING!

SERI-
OUSLY?

IT'S
MAGNET-
IC...?!



NO
WAY!

WE CAN'T
SEPARATE... ?!



...

THIS
IS...





THAT
MEANS...

...A...

AH, IT'S
POINTLESS,
WE CAN'T
SEPARATE!

LOOKS
LIKE IT...
MY ARM
FEELS
HEAVY...

NO
FURTHER
THAN
THIS... ?!

SHORT
DISTANCE
LIKE
THIS... ?!



UNLESS
WE REMOVE
IT FIRST...

THIS...

THAT WE
CAN'T DO
ANYTHING...



IF I THINK
ABOUT IT,
THE CRAZIEST
THINGS
HAPPENED!!

WHAT
NOW?

AND
WHAT'S THIS
TREASURE
ANYWAY?!

WHY DID
THAT THING
HAVE TO
ATTACH
ITSELF
TO ME?

...IMPOS-
SIBLE!!

WHY?



...ALL
RIGHT.

WHAT
DO I
DO... ?!



we can't
become
friends

FIRST OF
ALL, WE
NEED TO
TAKE IT OFF,
RIGHT?

YEAH...

BUT...



HUH?

YOU CAN
SELL YOUR
HALF.

...SO
LET'S GO
TOGETHER
TO HAVE IT
REMOVED.



SO LET'S
MAKE SURE
THAT WE
BOTH PROFIT
FROM IT.

...YES...



YOU CAN
SELL THE
ARTIFACT
AND TURN IT
INTO CASH.

THERE...

IN THE
NEAREST
TOWN.

FIRST,
LET'S LOOK
FOR A PLACE
WHERE WE
CAN HAVE IT
TAKEN OFF...



THAT MAY,
WE'LL BOTH
ACHIEVE OUR
AIMS, RIGHT?

AND
STEAL IT.

AFTERWARDS,
I'LL BREAK
INTO THE
SHOP YOU
SOLD THE
TREASURE
TO...

SO,
WELL....

IT'S A
GOOD PLAN,
DON'T YOU
THINK?

DON'T
RUN AWAY
FROM ME.

LET'S GO
TOGETHER.

...CAN
YOU DO
IT?

I'M AN
EXPERIENCED
THIEF.

I'M
SURE I
CAN PULL
IT OFF.

WOULD
DEFINITE-
LY WORK
OUT WELL
FOR BOTH
OF US.

...YEAH,
THEN
THANKS.

...

BUT IF I
CAN EASILY
SNATCH IT
FROM HIM
BEFORE THAT

I CAN
RETURN TO
MY BOSS
WITH IT.

WE'LL
BOTH HAVE
IT REMOVED
FOR NOW.

THE
SMILE ON
HIS FACE
IS SUSPI-
CIOUS...

...I
SEE.

IT'LL
WORK OUT
WE'LL BOTH
HAVE

IT'LL ALLOW
HIM TO SELL
IT FIRST AND
STEAL IT
AFTERWARDS.

IF I CAN'T
TAKE IT
FROM HIM,



I'll...

KEEP
MY GUN
HIDDEN,
JUST IN
CASE.



I CAN
TAKE...

BOTH
PIECES
TOO AND
SELL
THEM.

...IF
THAT'S
HIS IN-
TENTION,

THE
MOMENT
I TOOK
IT OFF

WOULDN'T BE
SURPRISED IF
HE MAYBE
PLANNED ON
STEALING IT
FROM ME...



SO LET'S
WORK TO-
GETHER
UNTIL THEN.

WHY,
THANK
YOU!

OH!

IT'S A
GOOD
PLAN.

I
AGREE.

IN THAT
CASE,

OKAY.



TRUST
HIM AT ALL,
THOUGH.

I
DON'T...



DOESN'T
TRUST ME
A BIT.

...HE...

MAN!



I'VE
NEVER...

I BET HE
INTENDS
TO DO
THE SAME.

YOU
SHOULD TAKE
ADVANTAGE
OF WHOEVER
YOU CAN.

THAT'S
HOW IT IS
IN A WORLD
LIKE THIS.

HELL,
NEVER
MIND.



I
NEVER
WILL.

TRUSTED
ANYONE IN
MY LIFE.

AND...



LIKE THE
TWO GUYS
FROM YOUR
DANG
EARLIER?

we
can't climb
down it
either way.

Well,

...COME
TO THINK
OF IT,

DIDNT
YOUR GROUP
POSITION A
LOOKOUT OR
SOMETHING?

HMM?

YES.

NO, WE
DIDNT.



...ALL
RIGHT,
THEN...

LET'S GET
OUT OF THIS
MOUNTAIN.

For
starters

OKAY...



LET'S
TRAVEL
WITH IT.

WE
COULDN'T
TAKE IT
WITH THE
POINTER.

WE RODE
A COVERED
WAGON TO
THE ENTRY
OF THIS
MOUNTAIN.

LET'S
SEE... AH,
THE PATH
IS OVER
THERE.



USUALLY,
NO ONE...

THEY SAID
THAT WE
DON'T NEED
A WATCHMAN.

WOULD
APPROACH
THIS MOUN-
TAIN, RIGHT?



THEY'LL SEE
A KID THEY
DON'T KNOW
(ME), AND A
COLLAR BOY

IF THERE'S
SOMEONE
FROM HIS
SIDE WHO'S
KEEPING
WATCH,

...IF HE
TELLS
ME THAT
MUCH,

THEY'LL
KILL US ON
THE SPOT
BEFORE THE
TREASURE
AND RETURN
WITH IT...

IF THEY
KNOW THAT
IT'S A TREA-
SURE THAT
CAN'T BE
TAKEN OFF

IT'S THE
TRUTH,
I SUSSE.



OUR LEADER
SAID THAT HE
CHOSE EXPEND-
ABLE GUYS,
JUST TO BE ON
THE SAFE SIDE.

WHAT
DID MY
SIDE THINK
ABOUT IT?

THEY SAID
THAT THEY'D
ALL DIE,
RIGHT?

...RIGHT?

COME
TO
THINK
OF IT...

I'D SEND
PEOPLE
LIKE THEM.

FOR SIMPLE
WORK LIKE
DIGGING
FOR A
TREASURE...

WEREN'T
EXACTLY
CAPABLE,
EXCEPT
FOR OUR
LEADER.

...THE
REMAINING
SIX MEN...

WE
WERE
EIGHT
COLLAR
BOYS.



THERE'S
A PATH
LEADING
DOWN
BACK
THERE.

THE
ENTRY
IS OVER
THERE.

BUT OF
COURSE.

IT'S NO
SURPRISE
THAT HIS
GANG HAS
THE SAME
IDEA.



THAT'S
IT.

THEY'RE
BOTH...

WEARING
WHITE
JEWELRY
ON THEIR
ARMS.

THEY
CAME
OUT.

TWO
PEOPLE.

ONE OF
THE COLLAR
BOYS WE
SENT...AND
A BLACK-
HAIRRED KID
I DON'T
KNOW...



A
BULLET
?!

WH...

GA...!

BANG

THAT
JUST
NOW WAS
A SON
FIERCE.

RT

SN

TECH



THUD

!

HURRY UP AND
TAKE COVER
BEHIND
THESE
ROCKS!

A BULLET
ISN'T EF-
FECTIVE
ON THIS
EITHER...!

YOU
FOOL!

!

AN,

...I
KNEW
IT...

SHIT...



WHY...?

...HUMB?

SHIT





THIS
IS THE
THIRD
TIME...

WE'VE
HEARD
IT
TODAY

RUMBLE



Scans & Translation by Yuriko
Proofreading by luvanime02
Editing & QC by Yuriko

Rain Over Paradise
<https://tp-fans.livejournal.com>

終点unknown
Destination Unknown
Presented by Shiba Saguru

Chapter 3 Two Parts





R
U
M
B
L
E







WE HAVE
NO WAY TO
ESCAPE...!!

IT'S
TOO
LATE.

THIS PLACE
ISN'T SAFE
EITHER...

AH,



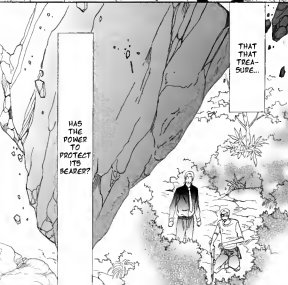
COULD
IT BE...

R
U
N
N
E
R

R
U
N
N
E
R

THE
PERDIS...

IS
AVOIDING
THOSE
TWO...?!



HAS
THE
POWER
TO
PROTECT
ITS
BEARER?

THAT
THAT
TREA-
SURE...



CRASH



...WAS...

THIS
SPOT...

SPARED...?



IT'S OVER
THERE! IT'S
UNTOUCHED!

...WHAT
ABOUT THAT
COVERED
WAGON OF
YOURS?





HEIH?

YOU
DON'T
HAVE A
MAP?!

NOPE.



AH.

SAY, DO
YOU HAVE
A MAP?



IT
COULDN'T
BE HELPED!

THE PATH
"AZUNORA,"
MY GANG,
CAME HERE
ON WAS
BLURED.

YOU
"DON'T
KNOW?!"

...SO,
WHERE
ARE WE
HEADED
TO NOW?!

I DON'T
KNOW.



YOU'RE
CHAOTIC!

NOW IS NOT
THE TIME TO
ARGUE ABOUT
SOMETHING
LIKE THIS.
STOP BEING
SO NIT-PICKY!

THAT MOUNTAIN
WAS POSING A
DANGER TO US
IN EVERY WAY,
WASN'T IT?

WE WERE
IN A HURRY
AND THIS PATH
SEEMED TO BE
THE MOST
PASSABLE!

USUALLY,
YOU'D SET OFF
ONLY AFTER
CONSULTING
A MAP,
WOULDN'T
YOU?!



AND
SEARCH
TOGETHER!

NEVER MIND.
LET'S STOP
THE COACH,

ALL RIGHT.
I'LL SEARCH!

CLATTER



EVEN
THOUGH
YOU HATE
YOUR
"COLLAR."

YOU CLAIM
YOUR
POSITION
AS THEIR
SLAVE IN A
SITUATION
LIKE THIS.



IF WE JUST
FOLLOW THIS
ROAD, THE
CHANCES
ARE THAT
WE'LL COME
TO A TOWN.

...THAT'S
NOT A
PROB-
LEM...

THERE
WE'LL
FIND A
TOOLMAKER
WHO CAN
TAKE A
LOOK AT
THIS!

AND
SOME
CLOTH...

ONLY FOOD FOR THE
HORSE...

...THERE
ISN'T ANY-
THING.
In
particular





WHATEVER!
LET'S JUST
DRIVE ON
FOR NOW!!

...USUALLY,
YOU'D DETER-
MINE WHERE
YOU'RE GOING,
RIGHT? THAT'S
COMMON
PRACTICE!!

AND
YOU'RE PAN-
STAKING.

...WELL,
I GUESS
YOU'RE
RIGHT...

AND A WORD--
WART!

BUT YOU'RE
CHAOTIC...

TEN-MINUTES- LATER



I'VE BEEN
DRIVING
THIS COACH
ALL THIS TIME.

...DEEL



BUT
YOU WERE
COMPLAINING,
WEREN'T
YOU??

I
SAID
IT WAS
OKAY!

HAND
ME THE
REINS!

THEN
I'LL DO
IT!



THE SCENE DOESN'T CHANGE--BUT THE TROOP
KEEPING LIKE THIS FOR ANOTHER 2000





OH,

HE'S
RIGHT. A
TOWN...

oh/ta



THERE'S
A TOWN OF SOME
SORT!

AH, HEY,
LOOK!



LOOK!

JUST LIKE
HE SAID!



VICTORY!!

AH, THIS
GUY IS
TICKING
ME OFF!!

DO YOU SEE
THIS? DIDN'T
I TELL YOU
THAT WE'D
COME TO
A TOWN?!

IT'S!
JUST LIKE!
I SAID!!







...A
SCAR.



...IT'S
NOTHING.

IT'S
JUST A
NORMAL
SCAR.

WITH
THIS
SCAR?

WHAT'S...

slap

SLAP

...



...IF IT'S
"NORMAL,"
IT'S OKAY.

WELL,

!

HE'D
ENTRUST
SOME-
THING
LIKE
THAT
WITH...

I'M NOT
REALLY
SOMEONE

...BUT
WELL,

I
DOUBT...

THAT
HE'D
TELL
ME
ABOUT
IT.

...IT
DOESN'T
FEEL
LIKE

IT'S
NOTHING



I'M NOT
REALLY
INTERESTED...

IN YOUR
SCARS OR
ANYTHING.

DON'T
WORRY.



I'M NOT
TOUCHING
YOUR
BANGS.

TURN
OVER
THERE.

I'M JUST
TYING THEM
TOGETHER
AT THE
BACK.

HLH?
HEY...

...

ALRIGHT



TAKE OFF
THIS FLASHY
SHIRT OF
YOURS TOO.

AND I'M
GOING TO
HIS THEM
AFTERWARDS.

THAT'S WHY
WE SHOULD
CHANGE OUR
"APPEARANCES"
TO A CERTAIN
DEGREE.

BECAUSE
YOU'LL
SELL IT.

THEY
DON'T
HAVE ANY
PRESCRIPTION.

HUM?

I WON'T
TAKE A
PART IN
THAT
THEFT.

So it
doesn't
concern me,
does it?

**EVEN THE
GLASSES?**

WHY...
DOES HE
WEAR GLASSES
WITHOUT ANY
PRESCRIPTION...?

FLUSTERED
FOR A
MOMENT

WAS
HE...

?



IN THIS
TOWN...

READY?
LET'S
GO,

AND
FIND A
TOOL-
MAKER.

I'M...

WELL,

NOT THAT
IT MATTERS.

NOT IN-
TERESTED
IN YOU,
EITHER.



...IS
THERE A
TOOLMAKER
IN THIS
TOWN?

AND HE'LL
STEAL IT
AFTERWARDS...

WE'LL
HAVE
THE
THINGS
ON OUR
ARMS
REMOVED

THEN
I'LL SELL
MY PART,

AND
RETURN
TO HIS
ORGANI-
ZATION.



BECAUSE
THAT'S HOW
FAR OUR
PARTNERSHIP
GOES.



TAKE
THESE
OFF.

OH,

I CAN'T...



...WHAT?

OR THEY'LL
TANGLE
HOPELESSLY.

IF I'M NOT
MISTAKEN
YOU HAVE TO
REMOVE THEM
IN A FIXED
ORDER.

...THESE
ARTE-
FACTS...

ARE AN
ANCIENT
ART.

THEY'RE
INTRICATE
PIECES OF
WORK.

THAT
MEANS THAT
YOU WON'T
BE ABLE
TO TAKE
THEM OFF
ANYMORE.

...TANGLE?

BUT SINCE
IT'S AN
EXTREMELY
TOUGH
METAL...

YOU
CAN'T
CUT IT.

IF YOU
HANDLE
THEM
CARELESSLY,

THEY
MIGHT
TIGHTEN
AND
SHRINK...

IN THE
WORST CASE,
THE BLOOD
CIRCULATION
IN YOUR
ARM WOULD
BE STOPPED.

And
there'd
be
ruins

...WHO...

WOULD
WANT
SUCH A
STRANGE
PIECE OF
JEWELRY...?

ALLEGEDLY,
THEY BOUGHT
THEM ALONG
WITH THE
ARTISAN...

WHICH
ONLY THEY
COULD WEAR,
SO THEY
HAD THEM
CUSTOM-MADE.

... RICH
PEOPLE
IN THE
PAST.

THEY WANTED
TIGHT-FITTING
ACCESSORIES...

... WHAT?
ANTIGUATED?!

... ALONG
WITH THE
ARTISAN?

DOES THAT
MEAN THAT
ONLY AN
ARTISAN...

...WHO KNOWS
THAT ART
CAN REMOVE
THIS STUFF...?

YES, A
LONG TIME
AGO.

THEY
ARE
CRAZY...

YES,
BECAUSE
THEY
COULDN'T
TAKE THEM
OFF.

YES.

THEY
ARE CRAZY
THOSE RICH
FOLKS...

THEY ARE
CRAZY THOSE
ARTISANS...

TELL
ME...

...DON'T...

BECAUSE THE
MAINTENANCE
WAS A LOT OF
WORK, THAT
ART BECAME
ANTIGUATED.



THAT THINGS
WILL STAY
LIKE THIS
FOREVER...?!

PECULIAR
PROPERTY.

THAT
MEANS...

WHAT ARE
WE GOING
TO DO
ABOUT IT?!

DOES THAT
MEAN THAT WE
WON'T BE ABLE
TO TAKE IT OFF
FOR THE REST
OF OUR LIVES...?

WHAT...

WAIT...

IF YOU
WANT TO
TAKE IT
OFF,

YOU'LL
HAVE NO
OTHER
CHOICE
BUT TO
SEARCH
FOR ONE
THAT...

IT'S QUITE
POSSIBLE...
THAT ONE
OF THOSE
ARTISANS
STILL LIVES
THERE.

KIKIRIJIMA?

WHICH USED
TO ONLY BE
MANUFACTURED
ON THE ISLAND
KIKIRIJIMA.

...THESE
ARE
PIECES...



...SOME-
WHERE ON THE
RIGHT
SIDE...

OF THE
MAP...



WHERE
IS
THIS...

HE GOES
UP A STEP
THROUGH.

KIRIE-
JUMP?



WORLD?

HERE

...WE'RE
HERE
RIGHT
NOW.

IN THE
TOWN
AREA.



...THIS
CAN'T BE
TRUE...

SQUATTED
DOWN...

BURGLAR STYLE.
AUTOMATICALLY.



...I DON'T
EVEN
WANT TO
COUNT
THEM.

WE'LL HAVE
TO CROSS
NUMEROUS
TOWNS, HUNT?

IT
LOOKS...

FAR...

...IT'S
FAR,
ISN'T
IT?



...

...

...

...IF YOU HAVE
TOO MUCH MONEY,
YOU'LL BECOME
FOOLISH, I SUPPOSE.
IF YOU JUMP
OVER THE FENCE,
IT MIGHT BE
YOUR UNDOING.

...WHAT THE HECK?
A THING THAT CAN
ONLY BE REMOVED
BY AN ARTISAN? ARE
THEY CRAZY, THOSE
RICH FOLKS?

THERE SHOULD
BE A THICKER
LINE BETWEEN
THEM. A VERY
THICK ONE.

THERE'S ONLY
A THIN LINE
BETWEEN GENIUS
AND INSANITY.

EVEN IF THEY
MASTERS THE
SECRETS OF THAT
ART, IT WAS STUPID
OF THEM TO STUDY
IT. THAT'S WHY
GENIUS IS A MIXED
BLESSING.

WHAT WAS THE
REASON FOR
THOSE STUPID
ARTISANS TO
BE SO KEEN
ON THAT ART?

THE FACT THAT
IT BECAME
ANTIQUATED
MEANS THAT IT
PROVED TO
BE NONSENSE,
HEH?

BECAUSE THEY
DAINED TO
CHALLENGE
THE GODS AT
THEIR SPECIAL
FIELD OF
AESTHETICS
AND ETERNAL
BEAUTY.

MAYBE SOME
STRANGE,
SPIRITUAL ART
FOUND ITS
WAY INTO THE
WORLD.

BEING ABLE
TO TAKE IT
OFF IN A
NORMAL
WAY IS A
PREREQUISITE.
A PIECE OF
JEWELRY IS
A PIECE OF
JEWELRY
AFTER ALL.

I GUESS THEY
WEREN'T REALLY
BLESSED WITH
COMMON SENSE,
THOSE GREAT
GENIUSES.

BE
CONSIDERATE
OF YOUR
ENVIRONMENT,
NOW WILL
YOU??

DIDN'T
SOMETHING
LIKE THAT
EVER CROSS
THEIR
MINDS?!

COME ON!
DIDN'T THEY
EVER THINK
ABOUT WHAT
TROUBLE THEY
MIGHT CAUSE
LATER?!

IF THOSE WISE GUYS
CARRIED THINGS TOO FAR,
WOULD THEY HAVE BEEN
ABLE TO CATCH UP WITH
THEM? AND IF THEY WERE
TOO PROGRESSIVE, THEY
COULD EVEN HAVE GONE
INTO THE FUTURE,
HEH??

...BUT...

...

...



...WHAT
POSSIB-
ILITIES...

DO WE
ACTUALLY
HAVE?



...WE HAVE
NO CHOICE
BUT TO GO.

DON'T
WE?

NO...



IT'LL PROBABLY
TAKE DAYS...
TO REACH THAT
KOTENJWA,
CONSIDERING
THE DISTANCE.

IF WE
TRAVEL
WITH THIS
COACH.

...WELL, WE
NEED MONEY,
DON'T WE?

...YES,
WE DO.

...I GUESS
NOT, HUH?
BECAUSE
YOU'RE A
GOLAR
BOY.

...DO YOU
HAVE ANY
MONEY?

DON'T
CALL ME
THAT.

NO, I
DON'T.



THAT'S
RIGHT.
UNTIL
NOW.

HE WAS
KEPT BY HIS
ORGANIZATION."

SO HE HAD
FREE BOARD
AND LODGING.



...YEAH.

...I'M
FAMISHED,
NOW THAT
YOU
MENTION
IT.



...YEAH.

WE'LL
NEED
MORE FOOD
FOR THE
HORSE
TOO.

...WELL,

...FOR
US AS
WELL...



I HAVE ANY
SPECIAL
ABILITIES,
EITHER.

AND
IT'S NOT
LIKE...

OR
ANYTHING
ELSE.

THAT I
DON'T
HAVE ANY
MONEY...

IT'S
ONLY
NATURAL...

...SINCE
I LEFT
THEM.

WITHOUT
ANY VALUE.

I WAS A
"THROWAWAY"
HUMAN...



I
HAVE
TO...

...THE
SIGHT
OF IT...

MAKES
ME
SICK...

IT'S TOO
SHOWY

...THIS
THING...

REALLY
DOESN'T
SUIT ME.





DON'T
WE?

WE
NEED
MONEY,

FIRST,

GET THIS
THING...

OFF OF
ME...



...YES.



STEALING
IT FROM
SOMEONE
WOULD BE
FASTEST,
I SUPPOSE.



NO
MATTER
WHAT!



...ANYWAY!



RIGHT.



YES...

rise

...WE
AGREE
ON THAT,
HUN?



IT'S
BEEN
LIKE
THIS...

ALL OUR
LIVES
ANYWAY

YEAH

SO LET'S
FIND A
HOUSE WE
CAN ROB.

BECAUSE
WE'RE SCUM,
AREN'T WE?

BOTH WE
AND YOU.



Scans & Translation by Yuriko
Proofreading by Luvsanime02
Typesetting by Krysmac
Editing, SFX & QC by Yuriko

Rain Over Paradise
<https://tp-fans.livejournal.com>

終点unknown
Destination Unknown
Presented by Shiba Saguru

Chapter 4 He And You





LOOK,
OVER
THERE...



WHAT
DO YOU
THINK?

YEAH.

THERE AREN'T
ANY HOUSES
NEARBY, AND
IT'S IN THE
MIDDLE OF A
FOREST.

THERE
ISN'T
ANYONE
AROUND.

IT'S
PERFECT,
ISN'T IT?
A COTTAGE
LIKE THAT.

IT'S A
HOUSE
THAT'S
EASY TO
MUG.



WE CAN
JUST TIE
THEM UP
INSIDE THE
HOUSE.

VERY WELL,
THERE'S A
SUITABLE
ROPE.

WHAT IF
SOMEONE
SHOWS UP
MIDWAYS?

THE
OWNERS
OF THE
HOUSE.

...IN THAT
CASE, LET'S
CHECK OUT
THAT SHED.



...RIGHT.

THAT WOULD
GIVE US ENOUGH
TIME TO STEAL
THEIR MONEY
AND BEAT IT.

NOW WE
ONLY NEED
SOME CLOTH.

TO
BLINDFOLD
AND GAG
THEM.



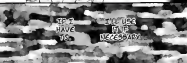
AN...

SO BE
CAREFUL.

WE CAN'T
VEER AWAY
FROM EACH
OTHER TOO FAR
BECAUSE OF
THIS THING,

OKAY.

STEP





BECAUSE
I CAN'T
TRUST HIM.



...OH
MY!

YOU
ALREADY
CAME
TODAY?

BREAKING
DOWN THE
BACK DOOR
WILL BE
EASIER.

هناك
خارج الباب

YEAH...

ALL
RIGHT.



IT'S THE
STORAGE
OUTSIDE.

IT
SUDDENLY
BROKE!

I'M SORRY
I WASN'T
HOME.

?!
...

CRAP.
DID SHE
COME FROM
THE HILL IN
BACK OF HER
HOUSE?

WHO? THE
OWNER OF
THE HOUSE
...?!



THAT'S
A BIG
HELP.

BUT HE
SAID THAT
IT WOULDN'T
BE BEFORE
TOMORROW.

MR. BOON
WANTED
TO SEND
SOMEONE
SHORTLY.

HUH?
...



Stella

YES?
WHAT IS
IT ABOUT?

IS SHE
SOMEHOW
MISINTER-
PRETING
IT...?

.....





FIRST,
THIS ONE!

HEARD

THERE
ARE TWO
THINGS I'D
LIKE YOU
TO DO.

HEY,
WHAT A
HANDSOME
GUY'S SON.

SURE.



AND WHILE
YOU'RE AT IT,
I'D LIKE YOU
TO FIX THAT
FENCE OVER
THERE TOO.

YOU SEE,
MY HUSBAND
ISN'T AROUND
ANYMORE.

SO IT'S
HARD TO
MAINTAIN
BY MYSELF.

NO
PROBLEM.

THE
HINGE IS
BROKEN.

WELL,
THERE'S
NOTHING
REALLY
VALUABLE
IN THERE
BECAUSE
IT'S OUT-
SIDE.

THE
PEOPLE

INDEED!

BUT IF IT
CAME OFF
AND TOPPLED
OVER, IT'D BE
DANGEROUS.
WOULDN'T IT?

YEAH.

SHE SEEMS
TO BE
MODERATELY
WEALTHY

THE
HOUSE IS
SMALL,
BUT IT'S
NEAT.

THE THINGS
SHE'S WEARING
ARE MADE OF
GOOD CLOTH
TOO.

JUDGING
FROM THE
ATMOSPHERE
OF THE HOUSE,
I ASSUMED
THAT IT MIGHT
BE THE HOME
OF AN ELDERLY
MARRIED
COUPLE...

IT'S ALSO
THOUGHT

I
MISSED
RIGHT.

SHE'S
PROBABLY
CONVINCING
US WITH THE
CRAFTSMAN
OR THE
CARPENTER
SHE CALLED

WENT INTO THE
HOUSE OF AN ELDERLY
MARRIED COUPLE...

SHE SAID
THAT HER
HUSBAND
WASN'T
AROUND
ANYMORE.

AND A
GOOD
LAD...

HE'S ELDERLY...

AH...

CAREFUL!

UNDERSTOOD.
WE'LL TAKE
CARE OF IT.

WELL,
BUT WE
SAVED
US.

I TRUST
HIM OVER
LESS NOW.

I
COULDN'T
DO SOME-
THING LIKE
THAT...





AH,
FOR
NOW...

WE'RE
OUT OF
THE
WOODS.

...BUT...

OKAY.

LEAVE
IT TO
US!

OH, IT'S
NOTHING...

...WHAT'S
WITH THAT
FACE?

WHAT
DO WE DO
NOW...?

WELL, IT'S
NOT LIKE I
BELIEVED THAT
HE WAS A GOOD
GUY, ANYWAY...

I'VE
FALLEN
FOR HIS
LIE,
TOO!

THAT'S
DANGEROUS.

I JUST
THOUGHT
THAT YOU
HAVE THE
GIFT OF
THE GAB...

STEP



WHAT DO
WE DO
ABOUT THE
REPAIRS...?

SHE CAN SEE
EVERYTHING
FROM THAT
WINDOW,
CAN'T SHE?

WELL...
WE CAN
PRETEND
TO DO IT
PROPERLY...

AND THEN
COAX HER INTO
GIVING US THE
PAYMENT FOR
THE REPAIRS,
HUN?



YES,
YOU
DID!

HUN?
WHAT? I
SAVED US,
DIDN'T I?



HE'S A
SLITHERING
IDYOT...!!

WAA!

WHAT
IS IT?

knock
knock

YEAH,
YOU'RE
RIGHT...
I GUESS.

WAIT
A SEC.

BUT WE
DON'T EVEN
HAVE TOOLS
TO FIX IT

SHE'LL
BECOME
SUSPICIOUS
RIGHT
AWAY...!



IT'S THE
ONE MY
HUSBAND
USED...

YES... I DO.
DON'T WORRY,
I'LL GET IT.



OH,
EXCUSE
ME...!

WE ACCI-
DENTALLY
BROUGHT
THE WRONG
TOOL BAG.

DO YOU
HAPPEN
TO HAVE A
TOOL BOX
OR SOME-
THING?

OH?



ARE YOU
ONE
PERSON
TOO?

THE
DISHES
SHE
USED...

HE MUST
HAVE DIED
OF LATE.

AH, I
KNOW
IT.

SHE
DOESN'T
HAVE A
HUSBAND
ANYMORE.



HE
BORROWED
IT?

HUSB?

THERE IT
IS. HERE
YOU GO.

ALL
RIGHT.

SHE LIVES
ALONE, THIS
OLD LADY

AH, THANK
YOU VERY
MUCH. I'LL
BORROW IT.



WE'D
BETTER FIX
IT PROPERLY,
RIGHT?

THIS
LITTLE
BIT.

IF WE MADE
OFF HASTILY,
OUR COVER
WOULD BE
BLOWN.

IF YOU TOLD
HER THAT WE
FORGOT OUR
TOOLS, WE
COULD HAVE
RAN OFF JUST
LIKE THAT...

THEN SHE'D
MAKE A
MUCKUS AND
WE'D HAVE TO
LEAVE THIS
TOWN WITHOUT
STEALING
MONEY OR
ANYTHING!

FROM THE
LARGE NO
MONEY BUT
TO REPAIR
IT, DON'T
WE?

THEN WE
QUICKLY GRAB
HER, TIE HER
UP, BUNDFOLD
AND GAS HER,
AND HISS HER.

IF WE REPAIR
IT PROPERLY,
SHE'LL ASK US
TO COME IN.

SHE LIVES
ALONE,
JUST AS I
THOUGHT.

THERE'S NO
MASTER IN
THIS HOUSE
ANYMORE.

OKAY,
LET'S GET
THE REPAIRS
DONE!

Property

I
GUESS.

...ALL
RIGHT.

IF THAT'S
WHAT THIS
IS ABOUT...



IF I
PUSH THIS
THROUGH THE METAL
FITTING AND
PRY IT...

BAM

WE'LL
HAVE THIS
DONE IN
NO TIME,
DON'T YOU
THINK?



CLACK

CLACK

CLACK

CLACK



COULD...

IT BE...

SHUT UP,
BUDDY...

ALREADY...

WHY?
YOU'RE
PATRONIZ-
ING ME
AGAIN!

YOU'RE THE
ONE WHO'S
PATRONIZING!

THAT YOU'RE
ALL FINGERS
AND
THUMBES?

You
were
only
talking
now!

TWITCH

YOU'RE
TALKING
DOWN
TO ME?

BOY?

HEY,
HAND IT
TO ME.

YOU'RE
TOO
CLUMSY...

SHUT
UP,
BOY!



SOP

Over the
cave!

LOOK!



I'M MUCH
MORE
SKILLFUL
THAN YOU
ARE!

NEVER
MIND.
HAND IT
OVER.

And
stop
sneaking

sneak
sneak



it



SHE'LL GET
SUSPICIOUS,
WONT SHE...?

AT LEAST
PRETEND
TO WORK!!

BUT YOU SAID
THAT I WAS
ALL FINGERS
AND THUMBSS.



WARR

YOU
HAVE TO
HELP
ME!

THEN, YOU
CAN TAKE
CARE OF THAT
FENCE OVER
THERE TOO.

tsk



HLH?

14

THUD



HEY,
COULD
IT BE...

WHAT
WAS
THAT?

THAT THAT
WAS THE
SOUND...

THAT
NOISE
JUST
NOW...

OF SOME-
ONE FALL-
ING TO THE
GROUND...?

OR



...THAT'S...

OUR
CHANCE,
ISN'T IT?

IT'LL BE EASY
TO TAKE HER
MONEY WHILE
SHE'S
PASSED OUT.

OUT
IF-HE
WAGGS
TIE?

OF
1157
01200

IN
1157
01200

3000
01200

HEY!

CAN'T BE
SERIOUS.

HEY!
HELLO!
ARE YOU
ALL RIGHT?

HE

WHOA!







Oh...

Oh...

...?!

HEY GUYS









(TWO GUYS WHO WANTED TO ROB HER.)





I'LL GO AND
DO THOSE
REPAIRS
OUTSIDE!!

YOU NEED
TO REST!!
ARE YOU
CRATY?!



OH...

DO YOU
WANT ME
TO PREPARE
SOMETHING
FOR YOU?

WHAT ARE
YOU TALKING
ABOUT, OLD
WOMEN...!

OLD
LADY!



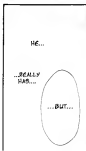
AH...

I'M OFF!

NO, TWO
PROBLEMS
DON'T
LAPSE YOU.

...KEEP
AN EYE
ON HER!

HEY,
YOU!



HE...

...REALLY
HAS...

...BUT...



I'M
SORRY.

HE HAS
A SHARP
TONGUE.

OH...

DEAR...

B
A
M



DOES
THAT MEAN
THAT HE'S
SERIOUS?

AND
REALLY
SKILLED.

HE'S
SERIOUS.

phone

I'M
DONE!

OH!

HA!

slow
heart!

phone

phone

HERE,
TAKE
THIS.

!!

YOU
WERE
A BIG
HELP!

THANK
YOU!

HUH?

AND THIS
IS FOR
YOU TOO.

THANK
YOU...

AH

THE
REPAIR
FEE.



THANK
YOU...

VERY
MUCH.



SORRY I
PUT IN THE
THINGS I HAD
AT HOME JUST
THE WAY THEY
ARE...

BUT
YOU'RE
HUNGRY,
AREN'T
YOU?

TAKE
IT WITH
YOU.

Let
me
share
you
the
future
too.



AH...
RIGHT.

I NEVER
ASKED.

WHAT
ARE
YOUR
NAMES?

YORUMA?

AH, IT'S A
NAME FROM
A NORTHERN
COUNTRY,
ISNT IT?

...IS
THAT
SO?

YES.

AH, SO
IT'S
FROM
THERE...

OH,

DIDNT
YOU
KNOW?

I MEAN...
YOU'RE
RIGHT.

SAYATOKI

...

...

YORUMA

LET'S...

SEE...

THEY HAVE
DIFFERENT
CHARACTERS,
I SUPPOSE.
HOW DO YOU
WRITE IT?

Shinto, it
means
Lord

RIGHT.
IT'S
FROM
THERE...

AH...

SOUNDS
LIKE IT'S
FROM AN
ISLAND
COUNTRY IN
THE EAST.

SAYA-
TOKI...



GOOD
BYE!

IT WAS
THE LAST
SIGHT I
SAW
OF HIM

GIVE
HER SOON
MY RE-
GARDS!



MY, HOW
INTERESTING!

LIKE
THIS...

A
SPELL?

THESE
CHARACTERS
LOOK BEAU-
TIFUL.



MY
MOOD..

...IS
DUNKED

WE GOT
MONEY

AND SHE
THANKED
US.

WE
ENDED UP
WORKING
FOR HER.

EVEN
THOUGH
WE
WANTED
TO ROB
HER,

IT'S
BEEN TOO
LONG...

SINCE I
WAS LAST
ASKED...

FOR MY
NAME,

AND I
INTRODUCED
MYSELF...

...YOUR
NAME...

YOU
GIFTY
THIS

...YORUNA?
...WASNT
IT?

...IS
SAYATOKI
YOU SAID?

...YES.

...YEAH...

I'm sorry.
To be con-
tinued in
the next
issue.

WHAT
WAS
THAT?!

AH,
YOU'RE
RIGHT!

NO,
WAIT

//

THIS THING
GENT CUT
A RAY OF
LIGHT
EARLIER!
WHAT WAS
THAT?!



Scans by Yuriho
Translation by Riina & Yuriho
Cleaning by Orange
Proofreading by Luvsanime02
Typesetting Text by Krysmæ
Typesetting SFX by Kureha
QC by Yuriho

Paradise Love Scanslations
<http://paradiselovescanlations.wordpress.com>
&
Rain@ver Paradise
<http://rp-lansivejournal.com>